

PORTERO ELECTRÓNICO - *DOOR ENTRY SYSTEMS* -INTERPHONE ÉLECTRONIQUE

ALIMENTADORES
POWER SUPPLIES
ALIMENTATIONS

9620001 ALA-040 ALIMENTADOR 230 Vac
9620003 ALA-140 ALIMENTADOR 110/127 Vac

El alimentador convierte la tensión de red a las tensiones necesarias para el sistema de portero electrónico. Se necesita un sólo alimentador en las instalaciones básicas. En instalaciones complejas, se recomienda instalar un alimentador por cada placa de calle. Formato carril DIN 6 elementos, para montaje en pared o carril. El alimentador está protegido contra cortocircuitos.

9620002 ALA-020 ALIMENTADOR KIT 230 Vac
9620004 ALA-120 ALIMENTADOR KIT 110/127 Vac

Alimentador para pequeñas instalaciones, hasta 12 viviendas. De características similares al alimentador ALA-040 (cód 9620001) o al ALA-140 (cód 9620003), presenta una menor capacidad con respecto a aquel.
El alimentador está protegido contra cortocircuitos.

9620001 ALA-040 POWER SUPPLY 230 Vac
9620003 ALA-140 POWER SUPPLY 110/127 Vac

The power supply converts the mains voltage to the voltage required for the door entry system. You only need one power supply in basic installations. In complex installations, we recommend that you install a power supply for each entrance panel. 6 element DIN rail format, for mounting on walls or rails.
The power supply is protected against short circuits.

9620002 ALA-020 POWER SUPPLY KIT 230 Vac
9620004 ALA-120 POWER SUPPLY KIT 110/127 Vac

Power supply for small installations, up to 12 homes. It has similar characteristics to the ALA-040 power supply (code 9620001) or the ALA-140 power supply (code 9620003), but has less capacity in comparison with the latter.
The power supply is protected against short circuits.

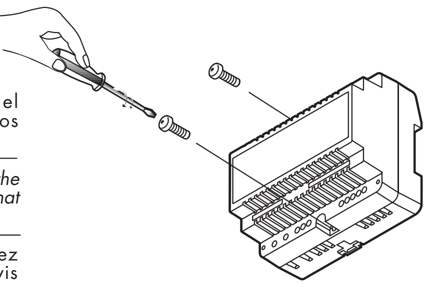
9620001 ALA-040 ALIMENTATION 230 Vac
9620003 ALA-140 ALIMENTATION 110/127 Vac

L'alimentation transforme la tension du réseau en tensions nécessaires pour le système d'interphone électronique. Une seule alimentation est nécessaire dans les installations de base. Dans des installations complexes, nous conseillons d'installer une alimentation pour chaque plaque de rue. Format glissière DIN 6 éléments, pour montage sur un mur ou sur une glissière.
L'alimentation est protégée contre les courts-circuits.

9620002 ALA-020 KIT D'ALIMENTATION 230 Vac
9620004 ALA-120 KIT D'ALIMENTATION 110/127 Vac

Alimentation pour petites installations, jusqu'à 12 logements. Elle présente les mêmes caractéristiques que l'alimentation ALA-040 (code 9620001) ou l'alimentation ALA-140 (code 9620003), mais sa capacité est plus faible.
L'alimentation est protégée contre les courts-circuits.

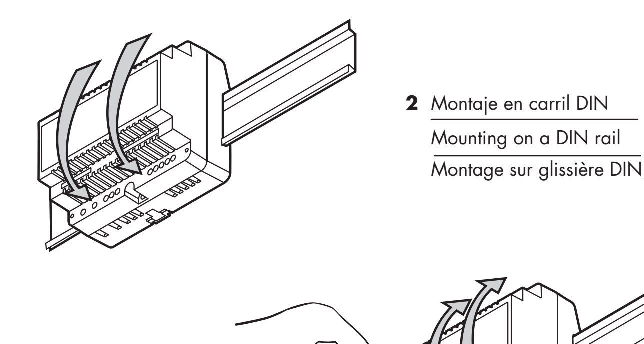
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



1 Para montaje mural, fíje el alimentador con los tornillos suministrados

For mounting it on a wall, fix the power supply with the screws that have been supplied

Pour le montage mural, fixez l'alimentation à l'aide des vis fournies



2 Montaje en carril DIN

Mounting on a DIN rail

Montage sur glissière DIN

3 Desmontaje en carril DIN

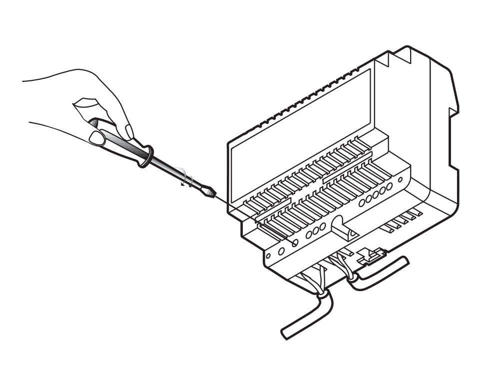
Taking it off the DIN rail

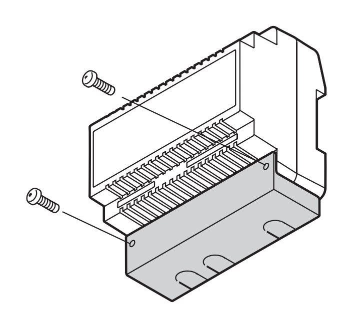
Démontage de la glissière DIN

4 Realice las conexiones del alimentador con los elementos que conforman el portero según se indica en los esquemas de las hojas de normas de los grupos fónicos (GRF 001, 003, 004 y 005) o en el manual técnico

Connect up the power supply with the elements that make up the door entry system as shown in the diagrams in the pages of standards for the audio units (GRF 001, 003, 004 and 005) or in the technical manual

Branchez l'alimentation avec les éléments qui composent l'interphone comme illustré dans les schémas des feuilles de normes des groupes phoniques (GRF 001, 003, 004 et 005) ou sur le manuel technique





5 Coloque el cubrebornas de protección, ayudándose de los tornillos de sujeción

Place the protective terminal cover in position, with the help of the clamping screws

Fixez le couvre-bornes de protection à l'aide des vis de fixation

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN

El alimentador está protegido contra cortocircuitos. Cuando se produce un cortocircuito, el alimentador se protege y corta las tensiones. Para rearmarlo, es necesario desconectarlo de la red durante 1 minuto. Solucione el cortocircuito y conecte el alimentador de nuevo a la red.

230 V~
110 /127 V~ *Tensión de red*

⏚ *Masa*
V~ *Tensión de salida*

CONNECTION INSTRUCTIONS

The power supply is protected against short circuits. When a short circuit occurs, the power supply is protected and cuts off the voltage. To rearm it, you need to disconnect it from the mains for 1 minute. Fix the short circuit and connect up the power supply to the mains again.

230 V~
110 /127 V~ *Mains voltage*

⏚ *Mass*
V~ *Output voltage*

INSTRUCTIONS DE BRANCHEMENT

L'alimentation est protégée contre les courts-circuits. En cas de court-circuit, l'alimentation coupe les tensions. Pour la réarmer, il est nécessaire de la débrancher du réseau électrique pendant 1 minute. Réparez le court-circuit et rebranchez l'alimentation au réseau électrique.

230 V~
110 /127 V~ *Tension du réseau électrique*

⏚ *Masse*
V~ *Tension de sortie*

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - *TECHNICAL CHARACTERISTICS* - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	ALA-040	**ALA-020**	**ALA-140**	**ALA-120**
Tensión de red *Mains voltage* Tension du réseau électrique	230 V~ ±10% 50/60 Hz		110 .. 127 V~ ±10% 50/60 Hz	
Tensión de salida *Output voltage* Tension de sortie	12 V~	12 V~	12 V~	12 V~
Potencia de salida *Output power* *Puissance de sortie*	25 VA	16 VA	25 VA	16 VA

Temperatura de funcionamiento - *Operating temperature* - Température de travail -10 .. +55 ºC

Cod. 26234 - Rev. 01



ALCAD, S.A.
Tel. 943 63 96 60
Fax 943 63 92 66
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60
info@alcad.net
Apdo. 455 - C/GABIRIA, 15
20305 IRUN - Spain

Tel. 21 - 716 10 36
Fax 21 - 716 41 09
R. Dr. JOAQUIM MANSO, 12A
1500 LISBOA - Portugal

Tel. 00 34 - 943 63 96 60
Fax 00 34 - 943 63 92 66
B.P. 284
64702 HENDAYE - France

Tel. 080 38 - 91 73
Fax 080 38 - 91 74
HOLZHAUSEN, 11
83556 GRIESSTATT - Deutschland

